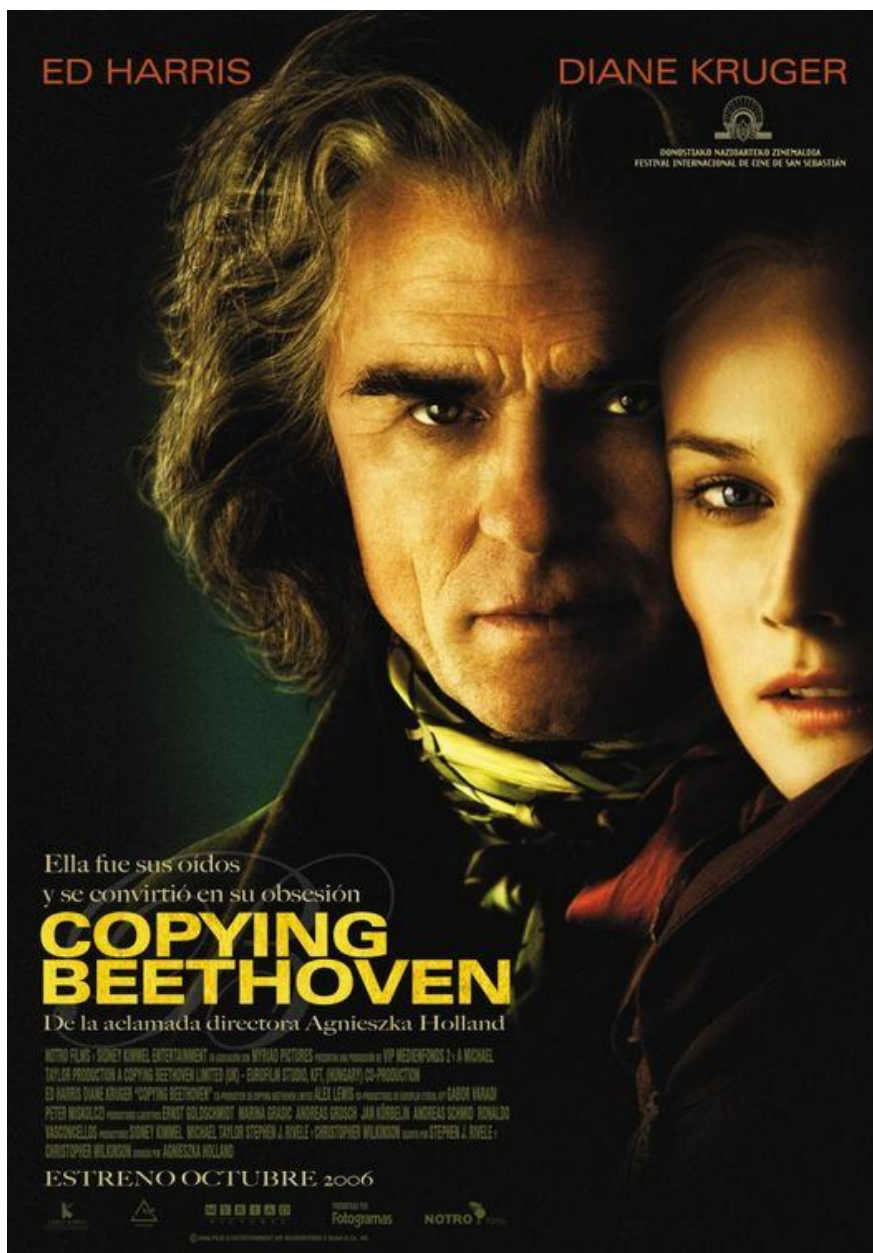


# CINEMA<sup>per a</sup> estudiants

CURS 2007 – 2008



Pel·lícula recomanada per a:  
Segon Cicle d'ESO. Batxillerats. Cicles Formatius  
i Centres de Formació d'Adults

Àrees i Temes:  
Música / Llengua anglesa / Ciències socials

**COPYING BEETHOVEN**



**Direcció:** Agnieszka Holland.

**Països:** USA, Regne Unit i Hungria.

**Any:** 2006. **Durada:** 104 min. **Gènere:** Drama.

**Interpretació:** Ed Harris (Ludwig van Beethoven), Diane Kruger (Anna Holtz), Nicholas Jones (archiduc Rudolph), Matthew Goode (Martin Bauer), Ralph Riach (Wenzel Schlemmer), Joe Anderson (Karl van Beethoven), Bill Stewart (Rudy), Angus Barnett (Krenski).

**Guió:** Christopher Wilkinson i Stephen Rivele.

**Producció:** Sidney Kimmel, Christopher Wilkinson, Stephen Rivele i Michael Taylor.

**Música:** Maggie Rodford. **Fotografia:** Ashley Rowe. **Muntatge:** Alex Mackie.

**Disseny de producció:** Caroline Amies. **Direcció artística:** Paul Ghirardani i Lorand Javor.

**Vestuari:** Jany Temime.

## SINOPSI

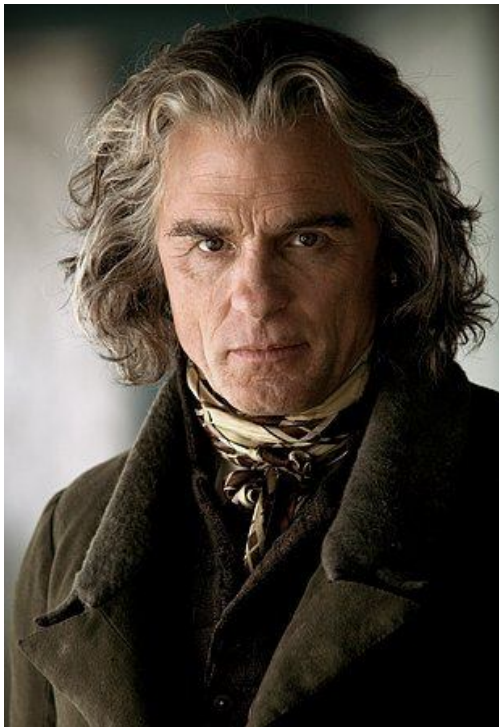
Anna Holtz (Diane Kruger), de 23 anys, és una aspirant a compositora amb pocs mitjans que intenta trobar inspiració i prosperar a la capital mundial de la música, Viena. Anna, que estudia en el conservatori de música, té una recomanació per treballar en una reconeguda editorial i, després d'una sèrie d'esdeveniments inesperats, aconsegueix l'oportunitat de treballar al costat de l'artista més gran i més voluble viu: Ludwig van Beethoven (Ed Harris). Quan, improvisadament, l'escèptic Beethoven la posa a prova, Anna demostra les seves aptituds i la seva vàlua especial per a la música. El mestre decideix acceptar-la com a copista, cosa que dóna començament a una extraordinària relació que canviarà la vida d'ambdós.

## ACTIVITY 1

LOOK AT THE PHOTOGRAPHS OF THE TWO PROTAGONISTS, LUDWIG VAN BEETHOVEN AND ANNA HOLTZ. WRITE A SHORT DESCRIPTION OF EACH ONE BASED ON THEIR FACES AND THEIR APPEARANCE.

**ADJECTIVES:**

TALENTED / THIN / SMART / OLD / BEAUTIFUL / BAD TEMPERED / YOUNG / INTELLIGENT / KIND / CHEERFUL / FAIR-HAIRED / GREY-HAIRED / PATIENT / IMPATIENT / SERIOUS / SMARTLY DRESSED



LUDWIG VAN BEETHOVEN



ANNA HOLTZ

ACTIVITY 2

BELOW (PAGES 4 AND 5) YOU HAVE BEETHOVEN'S BIOGRAPHY, BUT ALL THE VERBS ARE MISSING. READ THE BIOGRAPHY AND THEN FILL THE BLANKS WITH THE CORRECT PAST TENSE OF THE VERBS IN BRACKETS.



Ludwig van Beethoven (**be**) 1- ..... one of the world's greatest composers. He (**write**) 2- ..... many symphonies, overtures, and pieces for piano and other instruments.

He (**start**) 3- ..... studying the piano and violin when he was four years old. His father, a singer, was his first teacher. But he (**not be**) 4- ..... a good teacher. He (**beat**) 5- ..... his son and locked him in a basement to make him practice.

When he was 10 years old, he started taking lessons from Christian Neefe. His new teacher was very patient

with him and he (**begin**) 6- ..... to do well. He wrote his first composition when he was 11. When he was 12, his teacher (**let**) 7- ..... him direct the orchestra part of the time.

When he was 22, he (**move**) 8- ..... to Vienna and (**study**) 9- ..... with Joseph Haydn. Haydn (**insist**) 10- ..... his student write "pupil of Haydn" at the top of each song he wrote. Beethoven (**become**) 11- ..... tired of giving Haydn credit for his songs and (**stop**) 12- ..... studying with him.



Most composers at this time (**be**) 13- ..... hired by people to write music, and they were told what kind of music to write. Beethoven, however, was treated as a friend, not an employee. He wrote the kind of music he (**want**) 14-..... to write.



He (**know**) 15- ..... he could play the piano very well and began to play at parties and to give concerts around Europe. When he (**need**) 16- ..... an orchestra, he (**use**) 17- ..... a big orchestra. He would even use some of the instruments in the orchestra to sound like birds in the forest.

He (**like**) 18- ..... taking long walks during the day. During these walks he (**plan**) 19- ..... his music. He would make notes in a notebook. Then in the evening after dinner, he would write music from about 7:30 to 10:00 p.m. He followed the same routine every day. If he was dining out and didn't have his notebook with him, he would write on the back of a menu. Once he even wrote on a window shade.

Beethoven began to lose his hearing when he was in his 20's. He became very suspicious of people he became very angry. But he was still able to hear the songs in his mind and write them down.

He (**not have**) 20- ..... a good relationship with his two brothers. When his brother Karl (**die**) 21- ....., Beethoven (**take**)



22- ..... his 9 year-old son to raise. It was an unhappy time for the child and his uncle. The boy rebelled against him and (**cause**) 23- ..... him a lot of grief.

In 1826 he (**catch**) 24- ..... a cold. It developed into pneumonia and he died. The world (**lose**) 25- ..... great composer, but his music lives on today.

(Adapted from [www.gardenofpraise.com](http://www.gardenofpraise.com))

## ACTIVITY 3

THE FOLLOWING WORDS ARE RELATED TO THE WORLD OF MUSIC AND SHOW BUSINESS. TRANSLATE THEM AND FILL THE SENTENCES WITH THE CORRECT WORD. ALL OF THEM WILL APPEAR IN THE FILM.

**CONDUCT** - **PREMIERE** - **REHEARSE** - **PUBLIC** - **TALENT** - **PIECES** - **RECITAL** - **FLOW**

1. The person leading all the instruments in a orchestra is a conductor. When I grow up, I want to **(1)** ..... orchestras.
2. All the musicians and artists **(2)** ..... a lot of times before the show so they are perfect.
3. The first day a film or a play is shown to the public is called a **(3)** .....
4. Beethoven composed a lot of **(4)** ..... of music.
5. Music is like a river because the notes **(5)** ..... like water.
6. A person with a special ability for music is said to have a **(6)** ..... for music.
7. A show composed of different pieces of music or songs is called a **(7)** .....
8. The people who attend a concert or a performance are called the audience or **(8)** .....



## ACTIVITY 4

BEETHOVEN WAS A GENIUS AND COMPOSED WONDERFUL MASTERPIECES. READ THE FOLLOWING QUOTE FROM THE FILM AND TRANSLATE IT INTO YOUR OWN LANGUAGE.

*The vibrations on the air are the breath of God speaking to man's soul.*

*Music is the language of God. We musicians are as close to God as man can be.*

*We hear his voice, we read his lips, we give birth to the children of God,*



Llegeix aquests textos i contesta aquestes preguntes:

1. Què és la Il·lustració?
2. Quina importància donen els il·lustrats a l'educació?
3. Què és el classicisme musical i quina és la seva característica més destacada?
4. Quina importància es dona a l'orquestra simfònica durant el segle XIX?

## La Il·lustració

Durant el segle XVIII, Europa viu sota la influència d'un moviment cultural, filosòfic i polític conegut amb el nom d'Il·lustració. Aquest nom l'empraven especialment els pensadors i els escriptors, convençuts que sortien d'una època obscura i que anaven cap a una època "il·luminada" per la raó i la ciència, la qual donaria com a resultat la felicitat humana i el domini sobre la natura.

Els trets essencials de la Il·lustració, que tenia com a pensament fonamental el valor de l'individu, s'originen principalment al Regne Unit i a França. Els ideals il·lustrats es basen en l'educació (les "llums" del coneixement contra les "tenebres" del desconeixement), la llibertat política i la recerca de respostes racionals a les dificultats que trobaven en la política, la religió, la vida social i l'art.

Aquesta concepció il·lustrada de les coses va ser molt ben acceptada per una nova classe social, la burgesia, i va esdevenir el factor ideològic que va contribuir més a l'enfonsament de l'Antic Règim amb la Revolució Francesa (1789).



## El classicisme musical

A principi del segle XVIII, mentre Bach i Händel componien la seva música, ja hi havia altres compositors (Haydn, Mozart i Beethoven) que treballaven amb un estil diferent. Tots tres van viure a la mateixa ciutat, Viena, i el seu estil el coneixem ara amb el nom de "classicisme".

El classicisme es va imposar entre 1750 i 1800 i la seva característica més destacada era la seva racionalitat: intenta ser una música comprensible per a qualsevol persona, allunyada de les complexitats de la música barroca. Així, davant del contrapunt que dominava l'estil de Bach i Händel, la música del classicisme té com a objectius la proporció, la claredat i l'elegància.



Amb el classicisme la música instrumental adquireix més importància que la vocal i es produeix el desenvolupament de l'orquestra simfònica. A més, es perfeccionen les formes precedents i en sorgeixen unes altres de noves, especialment la sonata clàssica, base de la major part de les composicions instrumentals d'aquesta època.



## El paper social dels compositors



Les relacions de Haydn, Mozart i Beethoven amb la societat de la seva època no van ser les mateixes. **Franz Joseph Haydn** (1732-1809) era el més gran dels tres i va estar al servei dels Esterházy, una de les famílies aristocràtiques més poderoses de Viena, durant gairebé trenta anys. Obligat a compondre qualsevol música que li sol·licitessin, ell sempre va vestir de gust l'uniforme que l'acreditava com a servidor dels Esterházy fins que va morir, als 77 anys.

**Wolfgang Amadeus Mozart** (1756-1791) va ser una persona més complicada. Dotat amb un talent excepcional, va



visitar com a nen prodigi moltes de les corts europees. Només va viure 35 anys, però, a diferència de Haydn, es va rebel·lar contra aquest sistema que l'obligava a viure tota la vida a la seva ciutat natal, Salzburg, al servei de l'arquebisbe. Per la seva actitud rebel va ser expulsat del càrrec, tal com ell mateix volia, i se'n va anar a viure a Viena, on depenia, però, de l'èxit o el fracàs de les seves obres. Després d'uns quants anys d'èxit, va morir en una situació econòmica difícil, fins al punt que el van enterrar en una fossa comuna.

**Ludwig van Beethoven** (1770-1827) era catorze anys més jove que Mozart. Beethoven es considera a si mateix un artista que escriu per a un públic universal, que no està al servei de cap noble; un professional les obres del qual es compren i venen al mercat lliure. Per això, davant de les cent simfonies de Haydn i les cinquanta de Mozart, Beethoven en va escriure solament nou en tota la vida, perquè per a ell cada obra era única i sentia que l'havia de madurar tant de temps com calgués, fins i tot durant anys.



## La música a principis del segle XIX



Durant el segle XVIII i principi del segle XIX, en moltes corts europees la música era només el decorat sonor que acompanyava tertúlies, banquets i reunions socials. També era una forma de relaxar els nervis durant les partides de cartes i en alguns llocs s'interrompia el concert quan la partida acabava.

Es conta l'anècdota que la duquesa de Brunswick (Baixa Saxònia) perquè no la destorbessin durant el joc, ordenava que l'orquestra toqués sempre "piano". Com que això no sempre s'aconseguia, la duquesa va fer

situar sota l'orquestra una catifa molt gruixuda per atenuar la seva sonoritat i fer així que la conversa dels jugadors sobresortís de la música.

Aquesta situació canvia amb l'aparició de Beethoven. Amb ell la música ja no és apta només per a les reunions socials ni vol ser només un divertiment, un ornament sonor. Beethoven exigeix que la gent escolti amb els cinc sentits i mantingui un silenci absolut. La música ja no acompanya un esdeveniment social, sinó que vol ser ella mateixa l'esdeveniment.

---

## COPYING BEETHOVEN



ORGANITZA

**CINEMA<sup>per</sup>a estudiants**

INFORMACIÓ I RESERVA

Telf. 935403698 /660070129. Fax.935555070  
[picadig@grupouni2.com](mailto:picadig@grupouni2.com)

AMB EL SUPORT DE

Ajuntament de Badalona (Àrea d'Educació)  
Ajuntament de l'Hospitalet de Llobregat (Educació i Cultura)  
Ajuntament de Mataró (Educació)  
Ajuntament de Santa Coloma de Gramenet (Educació)  
Ajuntament de Terrassa (Educació)  
Diputació de Barcelona (Àrea de Cultura. Àrea d'Educació)

COL.LABOREN

Centres de Recursos Pedagògics  
Maresme I, Maresme III i Ciutat de Badalona

---